


1 Egzemplarz dla nadawcy  
Exemplar für den Absender  
Copy for sender

<b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT				
<b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)		<b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)				
<b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)		<b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)				
<b>4</b> Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data)		<b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations				
<b>5</b> Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached						
<b>6</b> Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	<b>7</b> Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	<b>8</b> Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	<b>9</b> Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	<b>10</b> Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	<b>11</b> Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	<b>12</b> Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
Numer UN Nummer UN Number UN	Patrz punkt 9 Bez.s.Nr.9 Look point 9	Klasa Klasse Class	Grupa pakowania Verpackung gruppe The packing group	(ADR*)		
<b>13</b> Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		<b>19</b> Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		<b>20</b> Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by		
<b>14</b> Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone/ nie/ Carriage paid Przewoźne nieopłacone /Unfrei/ Carriage forward				Nadawca Absender Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
<b>21</b> Wystawiono w Ausgefertigt in Established in		dnia am on	<b>15</b> Zapłata / Rückerstattung / Cash on deliver			
<b>22</b>		<b>23</b>		<b>24</b> Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received		
Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		Miejscowość Ort Place		
				dnia am on		
				Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee		

Rubryki obwiedzione ilustrowane liniami wypchniętymi  
Die rubriken sind durch gestrichelte Linien vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

węznie oraz  
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
To be completed on the sender's responsibility

19 + 20 + 22

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w odnośnym wierszu: Klasę, liczbę oraz w danym przedziale literę.  
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Nicht-erzögerten die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

<b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)						<p>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT</p> <div style="text-align: center;"><b>CMR</b> №</div> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).</p>							
<b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)						<b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)							
<b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejsowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)						<b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)							
<b>4</b> Miejsce i data załadowania (miejsowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data)						<b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations							
<b>5</b> Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached													
<b>6</b> Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		<b>7</b> Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		<b>8</b> Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		<b>9</b> Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		<b>10</b> Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		<b>11</b> Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		<b>12</b> Objętość w m <sup>3</sup> Umfang m <sup>3</sup> Volume in m <sup>3</sup>	
Nurmer UN Number UN		Patz punkt 9 Bez.s.Nr.9 Look point 9		Klasa Klasse Class		Grupa pakowania Verpackung gruppe The packing group		(ADR*)					
<b>13</b> Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions						<b>19</b> Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements							
<b>14</b> Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsweisungen Instruction as to payment for carriage  Przewoźne zapłacone/ frei / Carriage paid Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward						<b>20</b> Do zapłnienia Zu zahlen vom: To be paid by		Nadawca Absender Sender		Waluta / Währung / Currency		Odbiorca Empfänger Consignee	
						Przewoźne / Fracht / Carriage charges							
						Bonifikaty / Ermässigungen Deductions							
						Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous							
						Ubezpieczenie							
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid													
<b>21</b> Wystawiono w Ausgefertigt in						dnia am		<b>15</b> Zapłata / Rückerstattung / Cash on deliver					
<b>22</b>						<b>23</b>							
Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender						Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier							
<b>24</b> Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received													
Miejsowość Ort Place						dnia am on		Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee					

**3** Egzemplarz dla przewoźnika  
Exemplar für den Frachtführer  
Copy for carrier

Rubryki obwiedzione ilustyrmi liniami wypelnia przewoźnik.  
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Wpelnienie oraz  
 including and

Do wypelnienia poź odpowiedzialnośc nadawcy  
 To be completed on the sender's responsibility

Do wypelnienia poź odpowiedzialnośc nadawcy  
 To be completed on the sender's responsibility

Wpelnienie oraz  
 including and

Do wypelnienia poź odpowiedzialnośc nadawcy  
 To be completed on the sender's responsibility


Wpelnienie oraz  
 including and

Do wypelnienia poź odpowiedzialnośc nadawcy  
 To be completed on the sender's responsibility

Wpelnienie oraz  
 including and

Do wypelnienia poź odpowiedzialnośc nadawcy  
 To be completed on the sender's responsibility

19 + 20 + 22

<b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)		<b>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b>								
<b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)										
<b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)		<b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)								
<b>4</b> Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data)		<b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)								
<b>5</b> Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached		<b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations								
<b>6</b> Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	<b>7</b> Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	<b>8</b> Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	<b>9</b> Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	<b>10</b> Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	<b>11</b> Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	<b>12</b> Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3	<b>13</b> Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		<b>15</b> Zapłała / Rückerstattung / Cash on deliver	
<b>14</b> Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward		Numer UN Nummer UN Number UN Patrz punkt 9 Bez.s.Nr.9 Look point 9 Klasa Klasse Class Grupa pakowania Verpackung gruppe The packing group (ADR*)		<b>19</b> Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		<b>20</b> Do zapłażenia / Fracht Zu zahlen vom: To be paid by Nadawca / Absender / Sender Przewoźne / Carriage charges Bonifkaty / Ermässigungen / Dedicutions Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous Ubezpieczenie Razem / Gesamtsumme / Total to be paid Waluta / Währung / Currency Odbiorca / Empfänger / Consignee		<b>21</b> Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in dnie / am / on		<b>22</b>
<b>23</b>		<b>24</b> Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość / Ort / Place dnie / am / on		Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee						

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: Klasę, liczbę oraz w danym przypadku litery.  
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Richtlinie anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls die Buchstaben.  
 In case of dangerous goods transport, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.


Rubryki obwiedzione liniami wypchniętymi wypełnia przewoźnik.  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

węznie oraz  
including and

Do wypełnienia poć odpowiedzialnością nadawcy  
To be completed on the sender's responsibility

1 - 15

19 + 20 + 22

<b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT 																									
<b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)		<b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country)																									
<b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)		<b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																									
<b>4</b> Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data)		<b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																									
<b>5</b> Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																											
<b>6</b> Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	<b>7</b> Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	<b>8</b> Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	<b>9</b> Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods																								
<b>10</b> Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	<b>11</b> Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	<b>12</b> Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3																									
Numer UN Nummer UN Number UN	Patrz punkt 9 Bez.s.Nr.9 Look point 9	Klasa Klasse Class	Grupa pakowania Verpackung gruppe The packing group																								
<b>13</b> Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		<b>19</b> Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																									
<b>14</b> Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone/ frei/ Carriage paid Przewoźne nieopłacone/ Unfrei/ Carriage forward		<b>20</b> Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by <table border="1"> <thead> <tr> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta/ Währung / Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermässigungen Deductions</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zuschläge / Balance</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges/ Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Nadawca Absender Sender	Waluta/ Währung / Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges			Bonifikaty / Ermässigungen Deductions			Saldo / Zuschläge / Balance			Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges			Koszty dodatkowe / Sonstiges/ Miscellaneous			Ubezpieczenie			Razem / Gesamtsumme / Total to be paid		
Nadawca Absender Sender	Waluta/ Währung / Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																									
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																											
Bonifikaty / Ermässigungen Deductions																											
Saldo / Zuschläge / Balance																											
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges																											
Koszty dodatkowe / Sonstiges/ Miscellaneous																											
Ubezpieczenie																											
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																											
<b>21</b> Wystawiono w Ausgefertigt in Established in		<b>15</b> Zapłata / Rückerstattung / Cash on deliver																									
<b>22</b>   Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		<b>23</b>   Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																									
		<b>24</b> Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejsowość Ort Place																									
		dnia am on																									
		Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																									

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w odwołanym wierszu: Klasę, liczbę oraz w danym przypadku litery.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls die Buchstaben.  
In case of dangerous goods transport, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter - if any.